

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 May 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 140 и 143 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре**

**Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций по поддержанию
мира на Кипре за период с 1 июля 2006 года по 30 июня
2007 года и предлагаемый бюджет Сил на период
с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

	<i>В долл. США</i>
Ассигнования на 2006/07 год	44 831 400
Расходы за 2006/07 год	47 347 900
Перерасход средств за 2006/07 год	(2 516 500)
Ассигнования на 2007/08 год	46 587 400
Прогнозируемые расходы на 2007/08 год ^a	50 234 100
Предполагаемый перерасход средств в 2007/08 году ^a	(3 646 700)
Предложение Генерального секретаря по бюджету на 2008/09 год	54 943 000
Рекомендация Консультативного комитета по бюджету на 2008/09 год	54 851 100

^a По состоянию на 31 марта 2008 года (см. приложение I).

* Переиздано по техническим причинам.



I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует утвердить сумму, запрашиваемую Генеральным секретарем для финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года с учетом замечаний Комитета, содержащихся в пунктах 18 и 20 ниже.

2. В общем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным аспектам финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/62/781) содержатся мнения и рекомендации по целому ряду межсекторальных вопросов. В настоящем докладе Комитет рассматривает вопросы ресурсов и другие вопросы, которые имеют прямое отношение к ВСООНК.

3. Документы, которые изучил и использовал Консультативный комитет при рассмотрении вопроса о финансировании ВСООНК, перечислены в конце настоящего доклада.

II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

4. В своей резолюции 60/270 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание этой миссии в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года 44 831 400 долл. США брутто (43 012 900 долл. США нетто), включая добровольные взносы правительства Кипра в размере 14 915 300 долл. США, что составляет одну треть суммы чистых ассигнований на содержание ВСООНК, и 6,5 млн. долл. США, предоставленных правительством Греции. Сумма в размере 23 416 100 долл. США брутто (21 597 600 долл. США нетто), необходимая для содержания ВСООНК в указанный период, была пропорционально распределена между государствами-членами.

5. Общий объем расходов в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года составил 47 347 900 долл. США, что на 2 516 500 долл. США, или 5,6 процента, превышает сумму ассигнований, равную 44 831 400 долл. США (A/62/649, раздел III.A).

6. Перерасход средств на содержание миссии (там же, раздел IV) объясняется главным образом возросшими потребностями по разделам:

а) воинские контингенты (1 219 200 долл. США): ротация одного контингента на коммерческой основе в связи с тем, что страна, предоставляющая этот контингент, не выделила самолет для его замены;

б) полиция Организации Объединенных Наций (129 100 долл. США): дополнительные потребности были вызваны увеличением с 1 октября 2006 года размера суточных, выплачиваемых членам миссии;

с) международные сотрудники (213 600 долл. США): дополнительные потребности были вызваны увеличением с июля 2006 года множителя корректива по месту службы по сравнению с предусмотренным в бюджете множителем, действовавшим в августе 2005 года, а также более высокими расходами,

связанными с прекращением службы двух международных сотрудников и назначением на работу девяти сотрудников миссии;

д) национальные сотрудники (1 006 500 долл. США): дополнительные потребности были вызваны двумя пересмотрами шкалы окладов национальных сотрудников в сентябре 2005 года (повышение на 2,1 процента) и в сентябре 2006 года (повышение на 4,7 процента), а также повышением курса кипрского фунта по отношению к доллару США на 6,5 процента;

е) прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (257 200 долл. США): дополнительные потребности были связаны с непредвиденными расходами, касающимися доли ВСООНК в финансировании Целевой группы по закупочной деятельности Управления служб внутреннего надзора.

7. Эти возросшие расходы были частично компенсированы благодаря недоиспользованию средств по разделам:

а) временный персонал общего назначения (177 700 долл. США): неиспользование утвержденных ассигнований, выделенных для группы по вопросам поведения и дисциплины (1 С-5 и 1 национального сотрудника категории общего обслуживания) в связи с созданием в рамках ВСООНК после расширения миссии в августе 2006 года региональной группы по вопросам поведения и дисциплины;

б) связь (119 600 долл. США): снижение расходов благодаря снижению фактических потребностей в услугах, уменьшению благодаря более выгодным тарифам расходов на оплату телефонных услуг и уменьшению потребностей в запасных частях для оборудования микроволновой и факсимильной связи;

в) информационные технологии (31 400 долл. США): снижение расходов благодаря более низким ценам на закупаемое оборудование, а также использованию внутренних ресурсов для эксплуатации и ремонта оборудования; объем сэкономленных средств оказался меньше из-за того, что возникли дополнительные потребности в закупке комплектов компьютерных программ для создания страницы ВСООНК в Интернете.

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

8. Консультативный комитет был информирован о том, что за период, прошедший с момента формирования ВСООНК по 15 июня 2008 года, между государствами членами на содержание ВСООНК было пропорционально распределено в общей сложности 339 362 000 долл. США. По состоянию на 31 января 2008 года общая сумма полученных взносов составила 311 967 000 долл. США, а сумма задолженности по невыплаченным взносам составляет 27 395 000 долл. США. По состоянию на 31 марта объем денежной наличности миссии составлял 8 900 000 долл. США. **Комитет отмечает, что имеющегося у миссии объема денежной наличности недостаточно для покрытия трехмесячного оперативного резерва в сумме 10 909 000 долл. США и что по этой причине выплаты в порядке возмещения расходов странам, предоставляющим войска, не производились с октября 2006 года. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с нестабильной финансовой ситуацией миссии (см. A/61/852/Add.4, пункт 9), сложившейся в результате невыплаты начисленных взносов.**

9. Консультативный комитет был также информирован о том, что выплаты в порядке возмещения расходов странам, предоставляющим войска, были произведены до сентября 2006 года и что остаток непогашенных обязательств по состоянию на 31 декабря 2007 года составлял 14 522 000 долл. США. Что касается принадлежащего контингентам имущества, то Комитет информировали о том, что в порядке возмещения были произведены выплаты лишь до июня 2006 года и утверждены суммы выплат до сентября 2007 года и что сумма подлежащих выплате средств составляла по состоянию на 31 декабря 2007 года 3 369 000 долл. США. По состоянию на 31 марта 2008 года по 280 заявлениям о выплате компенсации в случае смерти и потери трудоспособности за период с момента учреждения миссии было выплачено 1 487 000 долл. США; сумма непогашенных обязательств составляла 110 000 долл. США; вопрос, касающийся одного заявления, урегулирован не был.

10. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 марта 2008 года показатели заполнения должностей ВСООНК применительно к периоду 2007/08 года были следующими:

<i>Категория</i>	<i>Утвержденные должности^a</i>	<i>Заполненные должности</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)</i>
Персонал воинских контингентов	860	872	(1,4)
Полиция Организации Объединенных Наций	69	64	7,2
Международные сотрудники	39	37	5,1
Национальные сотрудники	110	107	2,7

^a Отражает максимальную утвержденную численность на указанный период.

11. Консультативному комитету были предоставлены предварительные данные по состоянию на 31 марта 2008 года о расходах за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (см. приложение I). По состоянию на 31 марта объем расходов составил 43 244 200 долл. США, а объем прогнозируемых расходов на период с 1 апреля по 30 июня 2008 года составляет, по подсчетам, 6 989 900 долл. США. В конце текущего финансового периода общий прогнозируемый объем расходов в сумме 50 234 100 долл. США на 3 646 700 долл. США превысит утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/280 сумму ассигнований в размере 46 587 400 долл. США.

12. Информация о непредвиденных дополнительных расходах за текущий период содержится в пунктах 2–9 записки Генерального секретаря о порядке финансирования миссии (A/62/779). Эти расходы включают:

а) 907 000 долл. США в связи с пересмотром процедур материального обеспечения штабных офицеров, которые в соответствии с резолюцией 61/276 Генеральной Ассамблеи стали получать с 1 июля 2007 года суточные участников миссии вместо стандартной компенсации, выплачиваемой странам, предоставляющим войска;

б) 1 572 400 долл. США в связи с изменениями процедур материального обеспечения сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, ко-

торые 1 сентября 2007 года стали получать в полном объеме суточные миссии для покрытия расходов на жилье и питание;

с) 817 300 долл. США для выплаты окладов национальным сотрудникам в связи с пересмотром с 1 января 2008 года соответствующей шкалы окладов;

д) 216 900 долл. США по статье «Помещения и инфраструктура» в связи с увеличением расходов за предоставляемые местными подрядчиками коммунальные услуги и услуги по эксплуатации помещений в результате колебаний обменного курса;

е) 513 000 долл. США по статье «Наземный транспорт» в связи с увеличением расходов на приобретение автоцистерны для воды, необходимостью срочной замены ассенизаторской машины и увеличением расходов на горючее.

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

A. Мандат и планируемые результаты

13. Мандат ВСООНК был утвержден Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964). Своей резолюцией 1789 (2007) Совет продлил срок действия мандата миссии до 15 июня 2008 года.

B. Потребности в ресурсах

14. Объем предлагаемого бюджета ВСООНК на 2008/09 год составляет 54 943 000 долл. США, что представляет увеличение в совокупном выражении на 8 355 600 долл. США, или 17,9 процента, по сравнению с объемом ассигнований в размере 46 587 400 долл. США на 2007/08 год. Анализ разницы в объеме ресурсов дан в разделе III предлагаемого бюджета (A/62/718).

1. Воинские контингенты и сотрудники гражданской полиции

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2007/08 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2008/09 год</i>	<i>Разница</i>
Воинские контингенты	834	834	—
Полиция Организации Объединенных Наций	62	62	—

15. Объем предлагаемого бюджета для военного персонала и сотрудников полиции на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года составляет 24 227 900 долл. США, что представляет собой увеличение на 4 177 300 долл. США, или 20,8 процента, по сравнению с объемом ассигнований на 2007/08 год. Эта сумма включает 2 425 000 долл. США (увеличение на 12,8 процента) на военный персонал и 1 752 300 долл. США (увеличение на 152,3 процента) для сотрудников полиции Организации Объединенных Наций. Возросшие потребности обусловлены главным образом изменением порядка

выплат содержания штабным офицерам и сотрудникам полиции (см. пункт 12 выше). Консультативный комитет отмечает, что в нынешнем утвержденном штатном расписании для военного и полицейского персонала никаких изменений не предлагается. При составлении сметы расходов на военный персонал был использован коэффициент вакансий, равный 1 проценту, а при составлении сметы расходов на сотрудников полиции — коэффициент вакансий, равный 5 процентам.

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2007/08 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2008/09 год</i>	<i>Разница</i>
Международные сотрудники	39	40	1
Национальные сотрудники	110	113	3

16. Объем предлагаемого бюджета на гражданский персонал на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года составляет 14 656 000 долл. США — увеличение на 1 955 700 долл. США, или 15,4 процента. Увеличение объема потребностей обусловлено главным образом:

а) предлагаемым учреждением четырех должностей — одной должности старшего советника по правовым вопросам (С-5) по компоненту 1, политические и гражданские вопросы, и трех должностей для национальных сотрудников категории общего обслуживания в отделе поддержки Миссии по компоненту 4, поддержка;

б) предлагаемой реклассификацией трех должностей в сторону повышения, одной — по компоненту 1 и двух — по компоненту 4;

с) изменением с 1 января 2008 года шкалы окладов для национальных сотрудников, а также переходом с кипрского фунта на евро с использованием фиксированного обменного курса, составляющего 0,585 кипрского фунта к 1 евро.

Кроме того, при определении разницы были учтены 5-процентный коэффициент задержки с набором международных сотрудников и 2-процентный коэффициент задержки с набором национальных сотрудников. Генеральный секретарь предлагает также перераспределить две должности в рамках компонента 1.

Рекомендации в отношении должностей

17. Резюме предлагаемых изменений численности персонала ВСООНК на период 2008/09 года, включая перераспределение и реклассификацию должностей, см. в приложении II.

18. В связи с предлагаемым учреждением должности старшего советника по правовым вопросам (С-5) (A/62/718, пункт 9) Комитет был информирован о том, что необходимость учреждения этой должности связана с целым рядом вопросов, возникающих в находящейся под управлением Организации Объединенных Наций буферной зоне, в том числе, среди прочего, вопросов, касающихся имущества и безопасности и применимости *acquis communautaire* (нормативно-правовой базы) Европейского союза. Комитет был также информиро-

ван о том, что, когда возникает необходимость получить консультации по юридическим вопросам, миссия прибегает к услугам одного из офицеров воинского контингента, и, поскольку в августе 2008 года этот офицер должен покинуть миссию, Комитет был информирован о необходимости учредить должность старшего советника по правовым вопросам, который бы выполнял эти функции. **Комитет согласен с тем, что миссии необходимо обеспечить консультационное обслуживание по правовым вопросам, однако считает, что предусмотренные функции вполне может должным образом выполнять сотрудник категории С-4, а за решением сложных правовых вопросов она может, в случае необходимости, обращаться в Управление по правовым вопросам.**

19. Как указано в пунктах 18–20 предлагаемого бюджета, предлагается учредить три новые должности для национального персонала категории общего обслуживания: а) одну должность технического специалиста по системам отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха; б) одну должность младшего технического сотрудника по вопросам транспорта; и с) одну должность младшего сотрудника по вопросам здравоохранения, техники безопасности и защиты окружающей среды. **Консультативный комитет рекомендует утвердить эти новые должности.**

20. В отношении предлагаемой реклассификации в сторону повышения трех должностей (А/62/718, пункты 11, 16 и 17) Комитет отмечает, что мандат ВСООНК не менялся с начала формирования миссии в 1964 году. **Комитет не видит необходимости реклассифицировать в настоящее время указанные должности в сторону повышения и поэтому не согласен с предлагаемой реклассификацией указанных должностей в сторону повышения.**

21. Предлагается также передать по компоненту 1 две должности младших сотрудников по вопросам информации (национальный персонал категории общего обслуживания) из Сектора по гражданским вопросам в Канцелярию Пресс-секретаря (там же, пункты 10 и 12). **Консультативный комитет не возражает против этого предложения.**

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

<i>Пропорционально распределенные в 2007/08 году</i>	<i>Предлагаемые на 2008/09 год</i>	<i>Разница</i>
13 836 500	16 059 100	2 222 600

22. Сметные оперативные потребности на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года отражают увеличение на сумму 2 222 600 долл. США, или 16,1 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2007/08 год. Основные факторы такого увеличения указаны ниже.

Официальные поездки

23. Увеличение на сумму 117 800 долл. США, или 43,7 процента, предлагается в связи с проведением дополнительных совещаний, в которых потребуются участие персонала старшего звена, и для оплаты расходов, связанных с участием одного сотрудника в программе обмена с Центральными учреждениями. **Консультативный комитет признает важность поездок со служебными целями; он также считает, что там, где это возможно, следует использовать видеоконференции и другие электронные средства связи. Комитет рекомендует тщательно контролировать расходы, связанные с поездками.**

Помещения и инфраструктура

24. Предполагаемое увеличение на сумму 1 274 400 долл. США, или 19,5 процента, связано с: а) приобретением дополнительных сборных служебных помещений для замены асбестосодержащих корпусов; б) заменой холодильного оборудования, соответствующего применимым стандартам Европейского союза; в) приобретением кондиционеров; и г) потребностями, связанными с утилизацией твердых отходов на месте, организация которой откладывалась с 2006/07 года в ожидании результатов запланированных оценок ее последствий для окружающей среды.

25. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что в рамках предлагаемого проекта утилизации твердых отходов предусматривается утилизировать примерно 30 000 м³ таких отходов. Близость места, где находятся эти отходы, к источникам водоснабжения, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей. Осуществление этого проекта было отложено в связи с тем, что сумма, выделенная на утилизацию отходов в этом районе на период 2006/07 года, была недостаточной. Миссия провела консультации с правительством, которое предложило захоронить эти отходы на месте. Правительство в свою очередь потребовало от ВСООНК осуществить две оценки, для того чтобы получить лицензию на осуществление проекта. Ожидается, что лицензия будет получена в 2008/09 году.

Наземный транспорт

26. Предлагается увеличить бюджет на 505 500 долл. США, или 16,6 процента, в связи с: а) необходимостью замены оборудования для обработки материалов и б) увеличением расходов на ремонт и эксплуатацию арендованного транспорта из-за колебаний обменного курса. Консультативный комитет был также информирован о том, что дополнительные потребности включают также замену автоцистерны, необходимой для доставки воды военному контингенту.

Связь

27. Предлагаемое увеличение на сумму 67 700 долл. США, или 7,1 процента, связано с увеличением расходов на эксплуатацию ретранслятора и возросшими потребностями в связи с проведением опроса среди местного населения с целью выяснения его мнения о роли ВСООНК.

Информационные технологии

28. Увеличение расходов на сумму 149 300 долл. США, или 24,6 процента, требуется для укладки волоконно-оптических кабелей и установки стоек серверов для обеспечения соответствия минимальным стандартам безопасности. Консультативный комитет информировали о том, что эти потребности необходимы для перевода на новое место центра послеаварийного восстановления и обеспечения бесперебойного функционирования систем.

Специальное оборудование

29. Увеличение потребностей на 5800 долл. США, или 50,4 процента, связано с приобретением приборов ночного видения для повышения оперативной эффективности ночного патрулирования. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что это увеличение отражает бюджетные ассигнования на приобретение пяти очковых приборов ночного видения, что будет способствовать повышению эффективности патрулирования в буферной зоне.

Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование

30. Предполагаемое увеличение расходов на 85 500 долл. США, или 17 процентов, связано с приобретением фотоаппаратуры для проведения специальных расследований подразделением военной полиции, которые будут частично компенсированы уменьшением потребностей, связанных с оплатой обучения, приобретением предметов снабжения и оплатой услуг.

4. Прочие вопросы

Обучение

31. Консультативный комитет был информирован о том, что миротворческие и специальные политические миссии в этом районе (Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Управление Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и Международная независимая комиссия по расследованию) совместно используют учебные ресурсы и услуги специалистов и координируют свои учебные программы в целях оптимизации регионального сотрудничества. В этой связи информация об учебных планах и предлагаемых соответствующих потребностях миссии на 2008/09 год содержится в пунктах 29–32 предлагаемого бюджета (A/62/718). Комитет также высказал свои замечания в отношении профессиональной подготовки в пунктах 79–83 своего общего доклада (A/62/781). **Комитет приветствует существующее региональное сотрудничество и надеется, что оно продолжится и в будущем.**

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

32. Консультативный комитет принимает к сведению замечания Комиссии ревизоров, касающиеся ВСООНК (A/62/718, раздел V.C), и просит, чтобы рекомендации Комиссии были выполнены своевременно.

V. Заключение

33. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, указаны в пункте 16 доклада об исполнении бюджета (A/62/649). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать и начислить в виде взносов дополнительную сумму, равную 2 516 500 долл. США, на содержание Сил в 2006/07 году. Комитет также рекомендует зачесть государствам-членам остаток средств по статье «Прочие поступления и корректировки» в сумме 1 212 700 долл. США в порядке, который будет определен Ассамблеей.**

34. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ВСООНК на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, указаны в пункте 12 записки Генерального секретаря о порядке финансирования Сил (A/62/779). **С учетом своих вышеизложенных замечаний Консультативный комитет рекомендует Ассамблее ассигновать дополнительную сумму, равную 3 646 500 долл. США на содержание Сил на 2007/08 год.**

35. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ВСООНК на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, указаны в пункте 46 предлагаемого бюджета (A/62/718). **Консультативный комитет рекомендует Ассамблее в случае, если Совет Безопасности примет решение продлить срок действия мандата ВСООНК, ассигновать в соответствии со своими рекомендациями, содержащимися в пунктах 18 и 20 выше, сумму в размере 54 851 100 долл. США на содержание Сил на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года.**

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/649)
- Бюджет Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/718 и Corr.1)
- Порядок финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/779)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/62/781)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и предлагаемом бюджете Сил на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/61/852/Add.4)

- Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2007/699 и Согг.1)
- Резолюция 61/280 Генеральной Ассамблеи о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
- Резолюции 186 (1964) и 1789 (2007) Совета Безопасности

1 Приложение I

Текущие и прогнозируемые расходы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

(В тыс. долл. США)

	1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года			Прогнозируемые расходы с 1 апреля по 30 июня 2008 года	Прогнозируемые расходы по 30 июня 2008 года			Причины экономии/перерасхода
	Ассигнования	Общий объем расходов	Неизрасходованный остаток средств		Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы	Расчетный неизрасходованный остаток	Разница (в процентах)	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)	
Военный и полицейский персонал								
Военные наблюдатели	—	—	—	—	—	—	—	
Воинские контингенты	18 900,0	18 626,5	273,5	1 180,5	19 807,0	(907,0)	(4,8)	Изменения в процедурах материального обеспечения штабных офицеров
Полиция Организации Объединенных Наций	1 150,6	1 677,5	(526,9)	1 045,5	2 723,0	(1 572,4)	(136,7)	Увеличение суточных для штабных офицеров с 19 кипрских фунтов до 81 кипрского фунта на человека в день
Итого	20 050,6	20 304,0	(253,4)	2 226,9	22 530,0	(2 479,4)	(12,4)	
Гражданский персонал								
Международный персонал	6 019,6	4 448,0	1 571,6	1 468,3	5 916,3	103,3	1,7	Задержки с заполнением трех должностей
Национальный персонал	6 601,7	5 440,9	1 160,8	1 978,1	7 419,0	(817,3)	(12,4)	Повышение обменного курса кипрского фунта по отношению к доллару США с 0,474 за один доллар США до нынешнего курса, равного 0,411 кипрского фунта за один доллар США, пересмотр шкалы окладов для национального персонала в связи с переходом на оплату в евро на основе фиксированного обменного курса, равного 0,585 кипрского фунта за один доллар США

	1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года			Прогнозируемые расходы по 30 июня 2008 года				Причины экономии/перерасхода
	Ассигнова- ния	Общий объем рас- ходов	Неизрасхо- дованный остаток средств (3)=(1)-(2)	Прогнозируе- мые расходы с 1 апреля по 30 июня 2008 года (4)	Общий объем расходов, вклю- чая прогнози- руемые расходы (5)= (2)+(4)	Расчетный неизрас- ходованный остаток (6)= (1 - (5)	Разница(в процентах) (7)= (6) ÷ (1)	
Временный персонал об- щего назначения	79,0	66,7	12,3	12,3	79,0	—	—	
Итого	12 700,3	9 955,6	2 744,7	3 458,7	13 414,3	(714,0)	(5,6)	
Оперативные расходы								
Персонал, предоставляе- мый правительствами	—	—	—	—	—	—	—	
Гражданские наблюдате- ли за процессом выборов	—	—	—	—	—	—	—	
Консультанты	—	—	—	—	—	—	—	
Официальные поездки	269,5	130,6	138,9	17,9	148,5	121,0	44,9	Сокращение потребностей, связан- ных с запланированными офици- альными поездками для проведения политических консультаций, кото- рые не были осуществлены
Помещения и инфра- структура	6 547,3	5 768,2	779,1	996,0	6 764,2	(216,9)	(3,3)	Повышение курса кипрского фунта по отношению к доллару США, что привело к увеличению расходов на организацию общественного пита- ния, уборку мусора и уборку поме- щений
Наземный транспорт	3 047,9	3 587,0	(539,1)	(26,1)	3 560,9	(513,0)	(16,8)	В связи с повышением курса кипр- ского фунта по отношению к дол- лару США возросли расходы, свя- занные с доставкой воды в цистер- не, безотлагательными потребно- стями по замене ассенизаторского грузовика, а также увеличением расходов на горючее
Воздушный транспорт	1 589,1	1 570,6	18,5	(22,1)	1 548,5	40,6	2,6	Снижение расходов на страхование, частично компенсированное увели- чением расходов на горючее
Морской транспорт	—	—	—	—	—	—	—	

	1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года			Прогнозируемые расходы по 30 июня 2008 года				Причины экономии/перерасхода
	Ассигнова- ния	Общий объем рас- ходов	Неизрасхо- дованный остаток средств (3)=(1)-(2)	Прогнозируе- мые расходы с 1 апреля по 30 июня 2008 года (4)	Общий объем расходов, вклю- чая прогнози- руемые расходы (5)= (2)+(4)	Расчетный неизрас- ходованный остаток (6)= (1 - (5)	Разница(в процентах) (7)= (6) ÷ (1)	
Связь	958,5	784,8	173,7	151,2	936,0	22,5	2,3	Сократившиеся расходы на экс- плуатацию и запасные части
Информационные техно- логии	606,0	513,3	92,7	35,5	548,8	57,2	9,4	Снижение расходов по закупке обо- рудования
Медицинское обслужива- ние	304,8	241,8	63,0	64,1	305,9	(1,1)	(0,4)	Увеличение расходов на медицин- ское обслуживание, частично ком- пенсированное сокращением расхо- дов на медикаменты и медицинские принадлежности
Специальное оборудова- ние	11,5	11,5	—	(3,5)	8,0	3,5	30,4	Снижение расходов по закупке обо- рудования
Прочие предметы снаб- жения, услуги и оборудо- вание	501,9	376,8	125,1	92,2	469,0	32,9	6,6	Сокращение расходов, связанных с перевозкой грузов, претензиями третьих сторон и закупкой военной формы
Итого	13 836,5	12 984,6	851,9	1 305,2	14 289,8	(453,3)	(3,3)	
Валовые потребно- сти	46 587,4	43 244,2	3 343,2	6 989,9	50 234,1	(3 646,7)	(7,8)	
Поступления по плану налогообложения персо- нала	1 998,3	1 256,0	742,3	503,8	1 759,8	238,5	11,9	
Чистые потребности	44 589,1	41 988,2	2 600,9	6 486,1	48 474,3	(3 885,2)	(8,7)	
Добровольные взносы на- турой (заложенные в бюд- жет)	1 471,0	183,4	1 287,6	1 287,6	1 471,0	—	—	
Общий объем потребностей в ре- сурсах	48 058,4	43 427,6	4 630,8	8 277,5	51 705,1	(3 646,7)	(7,6)	

Приложение II

Резюме предлагаемых изменений в численном составе на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

Управление/секция/группа	Количество	Уровень	Описание
Компонент 1			
Канцелярия главного административного сотрудника	+ 1	C-5	Старший советник по правовым вопросам
Сектор по гражданским вопросам	– 2	Национальные сотрудники категории общего обслуживания	Помощники по вопросам общественной информации, переданные в Канцелярию Пресс-секретаря
Канцелярия Пресс-секретаря	+ 2	Национальные сотрудники категории общего обслуживания	Помощники по вопросам общественной информации, переданные в Сектор по гражданским вопросам
	– 1	C-2	Должность младшего сотрудника по вопросам информации, реклассифицированная до уровня C-3
	+ 1	C-3	Должность сотрудника по вопросам информации, реклассифицированная с уровня C-2
Компонент 4			
Снижение расходов по закупке оборудования	– 1	C-3	Должность старшего сотрудника по вопросам безопасности, реклассифицированная до уровня C-4
	+ 1	C-4	Должность старшего сотрудника по вопросам безопасности, реклассифицированная с уровня C-3
Объединенные вспомогательные службы	– 1	Полевая служба	Должность начальника, реклассифицированная до уровня C-5
	+ 1	C-5	Должность начальника, реклассифицированная с должности полевой службы
	+ 3	Национальные сотрудники категории общего обслуживания	Технический специалист по системам отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, младший технический сотрудник по вопросам транспорта и младший сотрудник по вопросам здравоохранения, техники безопасности и защиты окружающей среды
Итого			
Международные должности	+ 1		
Национальные должности	+ 3		
	+ 4		